

Vol. IX., No 4.

KAMLOOPS WAWA.

April, 1900.

123 Church Street
TORONTO.

Established 1842.

1669 Notre Dame Street
MONTREAL.

D. & J. SADLIER & CO.,

IMPORTERS OF

*Church Ornaments,
Vestments, Statuary
and
Religious Articles.*

Catholic Publishers.

Booksellers AND Stationers.

PUBLISHERS OF

Catholic Education Text Books

For Primary, Secondary, Advanced
and Graduating Classes.

The Dominion Illustrated Series of Catholic School Books.

Reading Charts, Maps, Globes.

Dominion Edition of P. D. & S. Tracing Primary and Advanced Copies.

Grand Pacific Hotel, Kamloops, B.C

The Nearest House to the Railway
Station. The only convenient Ho-
tel for Railway Travellers.



GOOD ROOMS. GOOD TABLE.
GOOD LIQUORS.

GOOD STARLING IN CONNECTION.

P. A. BARNHART, Prop.

**THE GRIP
PRINTING AND
PUBLISHING CO
LIMITED**



**TORONTO
CANADA**

Harvey & Bailey

General Merchants

ASHCROFT, B. C.

THE CLINTON HOTEL

CLINTON, B. C.

MARSHALL & SMITH, Props.

On the Overland Route to Klondike.

D. P. Selby,

General Merchant

QUILCHENA, B. C.

Mallery's Drug Store.

MAIN STREET.

Kamloops, B. C.

HARMON BROS.

KAMLOOPS, B. C.

Carriage Builders & Blacksmiths

H. STEFFENS,

DEALER IN

Groceries, Dry Goods, Confectionery,
Boots and Shoes, Tin Goods, Flour,
Fruit, Etc. Full Miners' Supplies.
Everything kept in stock. Butcher
shop in connection. Fresh Meat
every day.

LYTTON, B. C.

INLAND SENTINEL,

In touch with the

**Mining, Ranching and
Commercial Interests**

of the interior of B. C.

SUBSCRIPTION, - \$2.00 PER YEAR.

Send for Sample Copy. Free. 3 KAMLOOPS, B. C.

The Kamloops Standard

Is the leading newspaper of the
Interior of B. C. It is ably edited
and nicely printed, and gives all
the news of the Upper Country.
\$2 per year. Liberal advertising
rates. Our Job Dept. is second
to none.

Cadieux & Derome

**PRINTERS and
BOOKBINDERS.**

1603^{1/2} Notre Dame St., MONTREAL.

BISHOP DURIEU AND HIS WORK AMONG THE
INDIANS. (Reminiscences).

We arrived at New York, September 17, 1879, early in the morning, but we had to remain several hours yet on board, until our baggage was all ready to be landed with us. At last, soon after noon, we got on to the wharf, where we had to wait a considerable time yet before the customs officers cleared our effects. The Bishop's first care was to secure our transportation from New York to San Francisco, after that we had a few hours to see the city, and we left the same evening, taking the train for Buffalo. We travelled all night and the forenoon next day in a very crowded car, and arrived pretty tired at Buffalo, where we received a hearty welcome from Fathers Guillard and Barber, who were residing there at the Church of the Holy Angels. We had hardly arrived when the Bishop received a telegram calling him to Montreal where a party of four sisters of St. Ann, destined for British Columbia wanted to make their journey under the direction of His Lordship. The Bishop left the same evening for Montreal, and we remained in Buffalo, where Father Barber took pleasure in making us visit what could be interesting to us in Buffalo and in the surroundings. We visited the good old Father Ulrich, attendant to the French population of Buffalo, uncle of our present Bishop, A. Dontenwill. He insisted on us officiating at the High Mass in his church the following Sunday. While at Buffalo we took occasion of very reduced excursion rates to make a trip to Niagara Falls. We had instructions to remain at Buffalo, until the Bishop and sisters would be ready to start from Montreal. At last, the 30th of September was fixed for our departure from Buffalo, and we left the evening of that day, and were rejoined at Detroit by the Bishop and sisters coming on the train from Montreal. From Chicago we travelled in a Pullman, of which we occupied one section each side of the car. While flying across the plains we resumed our study of the Chinook, and were soon at the end of the vocabulary, which counts only 250 to 300 words. We were wondering: Is that all? Yes, that is all. And the grammar? There is no grammar. What then shall we do now? Speak with the words you have learned. You have there words enough to express all the ideas you want to convey to the Indians. In fact, you can explain in Chinook anything at all you wish to say. A wonder'ul thing that Chinook. The Bishop remarked to us that Father Marchal, now Superior at Kamloops, preached to the Indians in Chinook, three days only after his arrival in New Westminster, in 1867.

SHUSHWAP HYMNS.

No. 36.

Handwritten lyrics for No. 36:

○ ၅၅၅၅၅၅, ၆၈၀၂ ၅ ၅ ၅
 ၆ (၂ ~ ၀၀၀), - ၃၀ ~ ၅၅ ၅ .
 ○ ၂ ~ ၀, (၂ ~ ၀၀၀),
 (၅၅) ၅၅ ၅၅ ၅၅ ၅၅ .

No. 35.

Handwritten lyrics for No. 35:

၅၅ - ၅၀၅, ၅၅ - ၆ - ၅၅ - ၅
 ၀၂၃ ~ ၅၅၅ ၀၆.၂၀) ၅၀.;
 ~ ၅၅ ၆၅၅၅, ~ ၆ ၅၅၅၅ . ၅
 ~ ၅၅ ၅၅၅၅ ၅ ၀၅ ၂ ၅ . ၅ .
 Chorus: etc.
 ○ ၂ ၆

HYMNS IN SHUSHWAP.

36. Hymn of the devout
soul to Jesus.

၃၆။ ငါ့အား
 အဖေ ဟု ခေါ်ဝေါ်

၁။ ဝ + ဗာ၊
 ငါ့အဖေ ဟု ခေါ်
 ငါ့အဖေ ဟု ခေါ်
 ငါ့အဖေ ဟု ခေါ်

၁။ ငါ့အဖေ ဟု
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်

Chorus:

ဝ + ဗာ၊
 ငါ့အဖေ ဟု ခေါ်
 ငါ့အဖေ ဟု ခေါ်
 ငါ့အဖေ ဟု ခေါ်

၂။ ငါ့အဖေ ဟု
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်

၂။ ဝ + ဗာ
 ငါ့အဖေ ဟု ခေါ်
 ငါ့အဖေ ဟု ခေါ်
 ငါ့အဖေ ဟု ခေါ်

၃။ ငါ့အဖေ ဟု
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်

၃။ ငါ့အဖေ ဟု
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်

၄။ ငါ့အဖေ ဟု
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်

၄။ ငါ့အဖေ ဟု
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်

၅။ ငါ့အဖေ ဟု
 ခေါ်ဝေါ် ဟု ခေါ်

J. R. Hull & Co.

SUCCESSORS TO
HULL BROS. & Co.

PURVEYORS OF MEATS

Contractors and General Dealers in Live Stock.

KAMLOOPS, B.C.

JAMES VAIR,
KAMLOOPS, B.C.
Dealer and Manufacturer of
Stoves, Tinware, Hardware, Paints,
Oil and Glass, Plumbing.

Montreal Hotel,
Kamloops, B.C.
Redecorated and Refur-
nished throughout . . .
N. Latremouille, Prop.

GO TO
M. P. GORDON.
KAMLOOPS, B. C.
For Furniture, Carpets,
Window Shades, &c.

THE QUILCHENA HOTEL
Near the centre of Nicola
Lake, 50 miles south of
Kamloops. A health and
summer resort. Beauti-
ful scenery and climate.
ED. O'Rourke, Prop

E. G. PRIOR & CO.,

LIMITED LIABILITY,

Importers of Iron, Steel and General Hardware,
Agricultural Implements, Wagons, Buggies, Etc.

VICTORIA.

VANCOUVER.

KAMLOOPS.

TO HAVE THE BEST QUALITY
at the lowest prices,
BUY YOUR GROCERIES AT

W.R. Rourke
W.R. Rourke.

PURE ALTAR WINES.

Best Glendale Winery and Vineyards. (See H. Price St. Prop.)
P.O. Box 15, Sta C. LOS ANGELES, CAL. Office 310 N. Main St.
Complete Stock of Liquors. Specialty White Altar Wines.

EXTRA: "Special Caramonga Brand" made from the Mission
Grape, originally brought from Spain to early Fran-
ciscan missionaries. Of exquisite taste, secured by special care in allowing a
small percentage of grape sugar to remain after fermentation. Kept in
cellars THREE YEARS before placing on the market. Has given the
best of satisfaction to the Rev. Clergy all over the Union. C. Orders
promptly attended to. Send for price list.

Stoves & Hardware.

McLennan & McFeely
McLennan & McFeely,
Cordova St. Vancouver.

For clothing of all kinds;
for Dry Goods, Boots & Shoes;
for Groceries, Tea & Coffee;
at the lowest prices for cash,
The place to trade is at:

McArthur & Harper
McArthur & Harper.

Canadian Pacific Railway

Fewest Changes. Quickest Time.
The Best and Cheapest Route
TO ALL EASTERN POINTS.

Through first-class Sleeping Cars and Tourist Sleeping Cars to St. Paul, Montreal and Toronto without change. The Dining Car service along the line of the C.P.R. is unequalled anywhere.

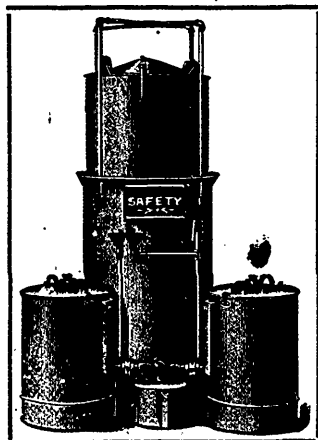
Connector at Vancouver
with Steamer Lines for

{ CHINA, JAPAN.
 HAWAIIAN ISLANDS
 AND AUSTRALIA.

For full information as to rates, time, etc., apply to nearest ticket agent, to

ED. GOULET,
Agent,
KAMLOOPS, B.C.

E. J. COYLE,
District Passenger Agent,
VANCOUVER.



Why Worry

about Light when you
can have

ACETYLENE GAS

MADE BY

The "Safety"
GAS MACHINE

No danger, no dirt.

Recommended by the Under-
writers.

Send for booklet and price list to

The Safety Light and Heat Co.
DUNDAS, ONT.